

Lætt og leskiligt í bók

»Lætt og Leskiligt« er heiti á nýggjari og spennandi kóikibók, ið Jóhanna á Tjaldrafløtti og Elisabeth Akursmørk geva út. Talan er um uppskriftir til soltnan og heilsugóðan mat

MATUR Í BÓK

Tíðindaskriv

Uppskriftirnar í bókini eru 124 í tali og fevna tær um

súpanir - døgurðarættir - afturvíð - nátturðarættir - breyð og bollar - kókur og desertir - kókur og desertir til diabetes. Uppskriftirnar eru einfaldar, lættar, heilsugóðar og ikki minst leskiligar, og eru allir rættirnir í bókini avmyndaðir.

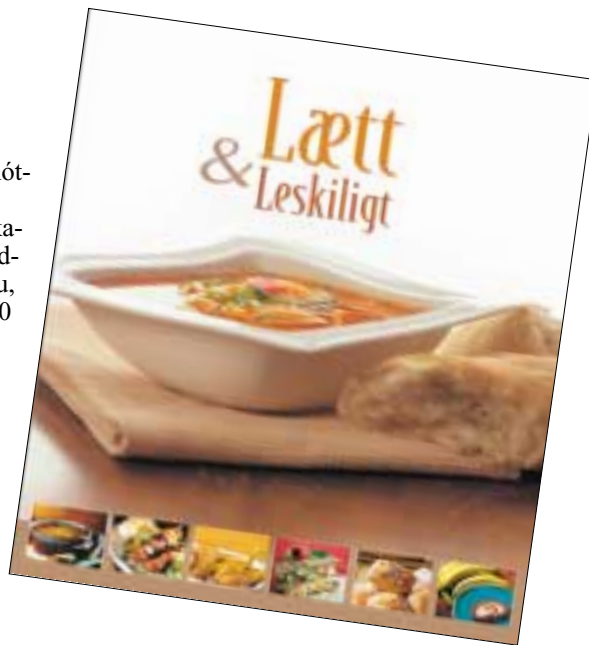
Jóhanna og Elisabeth siga í tíðindaskrivi at tær hava hugsa nógv um at gera uppskriftirnar soleiðis at tað skal verða lætt at fáa hendur á rávørini, tað skal verða møguleiki at brúka uppskriftirnar líka mikið

hvar í landinum tú býrt. Tær vóna at bókina Lætt og Leskiligt kann geva íblástur til matgerð í gerandisdegnum og verða eitt hent amboð hjá øllum, eisini teimum, sum ynskja at broyta matvanar og liva meiri heilsugott.

Í samband við bókaútgávuna verður almen mót-tøka í býráðshöllini í Klaksvík 31/10 kl. 16.00 har høvundarnir greiða frá og sýna bókina fram. Møguleiki verður at ognar sær bókina í Norðoya Kun-

ningarstovu eftir mót-tøkuna.

Bókin fæst í bókasølu- og kringland-ið í komandi viku, og kostar hon 290 krónur.



Gunnar verður stjórna í eitt kvöld

Hálvi føroyingurin Gunnar Mikkelsen skal fríggjakvöldið royna seg í sangkappingin Stjørna í eitt kvöld

TÓNLEIKUR

Eyðun Klakstein

Í kvöld verður sangari við av føroyskari ætt við í sangkappingini hjá Danmarks Radio, Stjørna í eitt kvöld.

Talan er um Gunnar Mikkelsen, sum hevur føroyska mammu.

Gunnar hevur seinastu

tíðina verið í Kanada, har hann hevur verið í læru á einum bóndagardi – einari ranch. Har trívast kovboy-arar væl, og millum lasso-kast, rakstur og onnur brogd hevur Gunnar eisini stundir at syngja eitt sindur av og á.

Nú er Gunnar so í Danmark, har hann verður við í sangkappingini hjá DR.

Gunnar sendi ein sang hjá skotska bólkinum Travis inn til kappingina, og endin var, at kom við.

Sjónvarp Føroya sam-sendir Stjørna í eitt kvöld við DR. Sendingin byrjar fríggjakvöldið kl. 19.00.

Fyrilestur í Nóatúni

Almennur fyrilestur verður í Ovastovu í Nóatúni mikukvöldið 5. november 2003 kl. 19.30.

Sigurð í Jákupsstovu, sivilverkfrøðingur, Ph.D., heldur fyrilestur, ið hann kallar: »Skalering av gassinnsprænings-prosessum«.

Sigurð í Jákupsstovu er sivilverkfrøðingur og starvast sum stjóri á Jarðfrøðisavninum. Hann vardi Ph.D. ritgerðina "Simulation of Gas Injection Processes" á Danmarks Tekniske Universitet í desember 2002.

Neyvar metingar av framleiðslu eru neyðugar, tá ein oljuleið skal byggjast út, og tørvur er tí á myndl-um, sum kunnu lýsa, hvussu uppruna lögurin og jarðfrøðiligu umstøðurnar ávirka við innspræning av vatni ella gassi. Innspræning av gassi er nógv nýtt til at økja um oljuframleiðsluna, og er hesin háttur mest virkin, tá gassið blandast við oljuna. Fyrilesturin víðger brúk av myndl-um til at simulera blandbara gassinnspræning.

Nýggjur sáttmáli

Farmakonómfelagið og Figgjarmálaráðið hava skrivað undir semju. Sáttmálin hevur gildi frá 1. oktober í 2003 til 1. oktober í 2005. Karmurin er umleið 9%, og lønin hækkar 6%.

Eftirlønin hjá farmakonómum hækkar 1,5%, og eftirlønin hjá defektrisum

hækkar 4%. Eftirløn verður nú eisini roknað av við-bótunum.

Onkur broyting er gjord í lønarstiganum, ymsar smærri broytingar eru gjordar í sáttmálatekstinum, og avtala er eisini gjord um serstakar fridagar og førleikamenning.

Nú koma tær í metbókina

Wivika og Sheila Tjaldrastein Strøm av Tvøroyri koma nú í Børnernes Rekordbog 2004 sum systkin við síðasta hárinum. Leygardagin verður stór útgávusamkoma á Experimentaríet í Keypmannahavn, har tær verða hjástaddar, og fjølmiðlar vísa tiltakinum ans og eisini fólkatingslimir eru til staðar

MET

Dagfinn Olsen
dagfinn@sosialurin.fo

Sosialurin hevur áður nevnt systirnar báðar av Tvøroyri, sum hava so ómetaliga sítt hár. Og nú eru tær eisini nevndar í metbókum.

Hósdagin fóru tær við Atlantic til Keypmannahavnar fyrri at taka lut í samkomu í samband við, at Børnernes Rekordbog 2004 kemur út.

Sheila og Wivika Tjaldrastein Strøm hava nevniliga fingið pláss í metbókini sum systkin við síðasta hárinum. Samkoman verður 1/11-03 í Experimentaríet í Keypmannahavn.

Stórur áhugi

Útgávudagurin er vanliga ein dagur, ið vekir ans, og fjølmiðlar hava fólk á staðnum. Í ár verður eisini fólkatingslimurin Anne-Marie Meldgård til staðar og leiðsluamboð fyrri forlagið Aschehoug.

Tað var elsta systirin, sum býr í Danmark, sum sendi myndir inn av systrunum. Sjálf hevur hon eisini havt sera langt hár. Síður hevur verið millum systirnar í familjuni, at hárið verður ikki klipt, fyrr enn farið er um fermingaraldur. Hesum greiddu vit nærri frá í greinini um systirnar, sum vit prentaðu fyrr í ár.

Á samkomuni leygardagin fara systirnar at hava ein bás har, tær vísa myndir og annars heilsa teimum, ið

vilja skoða hárið. Eisini verður hárlongdin máld av serkønnum.

Spentur

Jú, vit eru øll sera spent. Og vit fegnast um tann stuðul, vit hava fingið. Tvøroyrar Kommuna hevur stuðlað við flogferðaseðlum og Atlantic Airways hevur givið avsláttur. Strandferðaslan gevur frítt at fara allan vegin vestur í Vágarnar og eisini heimaftur, sigur Eyðbjørg Tjaldrastein, ið er mamma genturnar.

Eisini familjan hevur stuðlað og ommurnar hava verið í taskuni. Hóast okkurt nei, so fegnast familjan um tann stuðul, ið er veittur teimum, so tað ber teimum til at vera við til stóra tiltakið í Experimentarium í Keypmannahavn leygardagin.

Eftir útgávuna av bókini og samkomuna leygardagin, liggur leiðin heimaftur til Føroya mánadagin og óivað hava tær tá Børnernes Rekordbog fyrri 2004 við í viðförunum.



Wivika og Sheila Tjaldrastein Strøm av Tvøroyri koma nú í Børnernes Rekord-bog 2004 sum systkin við síðasta hárinum



NOVEMBER TILBOÐ FRÁ TELEVARPINUM

Televarpsmóttakari
fyri einans

1.695,-
spar 500,-



Tilboðið er galdandi, tá tú teknað televarpshald (frá 31. okt. - 30. nov. 2003)

Veitst tú at:

- tilboðið gevur tær **ókeypis** Televarp í november 2003
- tú fært **biligastu** kortleiguna
- tú fært digitalt signal, sum gevur tær **bestu góðskuna**
- við Televarpinum er tað **lættari** at stovna, broyta og strika hald

28 fjølbroyttar rásir til alla familjuna
t.d. TV3, 3+ & Viasat Sport

Ring á 340 340 og spyr um sölustøð
ella vitja **www.televarp.fo**

Oddi
hevur føðingardag

Øll børn, ið koma at tømja bússuna, fáa eina gávu. Harumframt fáa tey eisini eitt flagg við Odda á.

Frá kl. 14.00 til kl. 16.00 er Oddi at hitta á hesum støðum:

Í Tórshavn: mánadagin 3. november
Í Porkeri: mikudagin 5. november
Í Vági: hósdagin 6. november

SUÐUROYAR SPARIKASSI